

Happiness and Exodus: The Cinematic Representation of the European Dream and American Dream

Felicidad y éxodo: la representación cinematográfica del sueño europeo y el sueño americano

Javier Figuero-Espadas*, Roberto Gelado-Marcos**

*  Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad/Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación/Universidad San Pablo-CEU (jfiguero@ceu.es)

**  Departamento de Periodismo y Narrativas Digitales/Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación/Universidad San Pablo-CEU (roberto.geladomarcos@ceu.es)

Abstract

This research addresses the portrait of happiness of the American and European migrant from the cinematographic point of view. 2019 exceeded 271 million migrants in the world, 3.5% of the global population, according to the Migration Data Portal. This study aims to provide data for reflection on the reception of foreigners in receiving countries. Some of the main films on immigration have been selected for this work, that met the four criteria that we required for our sample: current films (21st century or very close to it), well received by the public, focused on the American or European migratory experience and directed by well-known. The concept of happiness has been investigated, a dissertation that crystallizes in the elaboration of an analysis sheet, to examine, according to the cinematographic representation, the happiness of the immigrant. The first conclusions suggest that both the European and American immigrant shown on the screen enjoy little happiness, since both America and Europe are closed to helping the foreigner with migratory policies represented by the cinema as cruel and inhumane.

Keywords: Happiness; immigrant; cinema; European Dream; American Dream; representation.

Resumen

La presente investigación aborda el retrato de la felicidad del migrante americano y europeo desde la mirada cinematográfica. 2019 superó los 271 millones de migrantes en el mundo, el 3,5% de la población global, según el Portal de Datos sobre Migración. El presente estudio quiere proporcionar datos para la reflexión acerca de la acogida del extranjero en los países receptores. Para este trabajo se han seleccionado algunas de las principales películas sobre migración que cumplieran con cuatro criterios que se exigían a la muestra: películas de actualidad (siglo XXI o muy cercanas), con buena acogida de público, centradas en la experiencia migratoria americana o europea y dirigidas por cineastas reconocidos. Se ha indagado sobre el concepto de felicidad, disertación que cristaliza en la elaboración de una ficha de análisis, para examinar, según la representación cinematográfica, la felicidad del migrante. Las primeras conclusiones apuntan a que tanto el migrante europeo como el americano mostrados en la pantalla gozan de escasa felicidad, pues tanto América como Europa se cierran a la ayuda al extranjero con políticas migratorias representadas por el cine como crueles e inhumanas.

Felicidad; migrante; cine; sueño europeo; sueño americano; representación.

Introducción

La presente investigación, realizada dentro del Proyecto de Investigación I+D+i «La crisis del European Dream: hogar, identidad y éxodo en las artes audiovisuales» (Programa Retos de la Sociedad, con referencia HAR5027-85846-R), propone un estudio de la representación de la felicidad de los migrantes en el cine. Para llevarlo a cabo un primer objetivo fue realizar una reflexión sobre la felicidad a la luz de la psicología y la filosofía humanista, con el fin de determinar factores claves en los que se asiente la felicidad humana. A partir de ahí, se ha podido abordar un segundo objetivo: la obtención de una ficha de análisis, a través de preguntas que permitieran evaluar la felicidad de los personajes de las películas examinadas. Esta cuantificación es un elemento clave en la presente investigación, pues sin ella difícilmente se podría llevar a cabo una comparación de los migrantes a Europa y América. Cuando decimos migración a América, nos referimos, en realidad, a migración a Norteamérica, ya que en todas las películas que constituyen la muestra y han sido analizadas en el estudio los migrantes se dirigen a Estados Unidos, lo hacemos así por coherencia con la forma de hablar de todos los personajes, especialmente los que se trasladan desde otro continente. Según el Portal de Datos sobre la Migración, a mediados del 2019 había más de 271 millones de migrantes en el mundo, lo que constituye el 3,5% de la población global. Un estudio de la representación de la felicidad del migrante en el cine proporcionará datos para la reflexión acerca de la acogida que reciben las personas que buscan ayuda en tierra extranjera, que servirá de referencia tanto a las personas migrantes como a los autóctonos, así como a sus gobiernos, responsables de las políticas migratorias.

La presente investigación quiere profundizar sobre derechos fundamentales que la humanidad lleva siglos tratando de preservar, por lo que parece importante recapacitar una vez más sobre ellos en busca de un futuro más alentador para la especie humana. En este sentido este trabajo viene alentado por el ideal propuesto en su artículo 1 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos: «Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros».

Sin embargo, esa dignidad y fraternidad ideales están hoy día cuestionadas en el terreno de las migraciones, de hecho, este estudio anota que la representación cinematográfica del migrante es la de una persona en busca de un sueño que muchas veces resulta inalcanzable. El viaje y la experiencia migratoria son en numerosas ocasiones traumáticos y fallidos, llenos de dolor y denigraciones, así se retrata en las películas analizadas y aseguran investigadores como Manzanos, que al estudiar la situación de trabajadores desplazados asegura, citando *A Seventh Man*, de John Berger y Jean Mohr, que la «estancia en el país de acogida está marcada por su transformación en un ser inferior» (2021, 54). Así, partimos de la hipótesis de que ambos migrantes –tanto los que se trasladan a Europa como los que se desplazan a América– gozan de escasa felicidad, según parece desprenderse de la representación de su experiencia migratoria. El presente estudio servirá para dilucidar si esta conjetura es o no cierta. De modo secundario, la investigación se propone aclarar si el retrato de los sueños europeo y americano presenta diferentes grados de dureza en función de si los personajes representados son hombres o mujeres; antes de acometer el análisis sistemático del objeto de estudio se conjetura que hay un mayor desencanto si los personajes son mujeres.

La globalización ha reducido las distancias a nivel mundial. Los conflictos armados, el cambio climático, la explotación de los recursos naturales, el consumismo, los totalitarismos ideológicos y los colonialismos de facto que asfixian las economías locales han obligado a muchas personas a lo largo del planeta a migrar en

busca de una oportunidad para sobrevivir y prosperar en un lugar distinto al de origen. Muchos de estos individuos buscan en América y Europa una oportunidad para sus vidas, y Occidente debe responder con la misma dignidad que defiende en documentos como la Declaración Universal de los Derechos Humanos. «La ciudadanía occidental se juega la credibilidad de su proyecto político democrático con la acogida a los inmigrantes, especialmente de los mal llamados ilegales. La cultura de los derechos humanos en los años cuarenta del siglo XX se fraguó tanto como radical alternativa frente al horror totalitario como frente a la indiferencia utilitaria del poder económico» (Peris, 2018, 21). Si buscamos un mundo más justo y humano para todos, si de verdad hay un proyecto universal de libertad, igualdad y fraternidad, valores exaltados por Occidente y defendidos desde hace siglos por religiones y estados, no parece coherente ignorar a esos millones de migrantes que se desplazan por el planeta en busca de un futuro aceptable. La felicidad de los migrantes viene a ser un espejo de la integridad de los países receptores. De ahí la importancia de este estudio que parte de una reflexión sobre la felicidad.

Metodología

Con el fin de reforzar la validez de los resultados, se echa mano de una triangulación metodológica entre los métodos cuantitativo, cualitativo y análisis de contenido. Se inscribe dentro de la perspectiva crítico-racional en su afán de reclamar «el ejercicio de la racionalidad en la consideración de los fines de la actividad humana» (Berganza & Ruiz, 2005: 30). A través del método cuantitativo se ha logrado reunir y cuantificar los principales datos de partida para el estudio recogidos en lo que se ha denominado la ficha de análisis, que ha servido para un posterior estudio cualitativo a través de la observación y el análisis fílmico de las películas con los datos encontrados en dicha ficha.

Esta ficha recoge 34 categorías sobre la felicidad humana, extraídas de las reflexiones teóricas y premisas de psicólogos, filósofos, psiquiatras y humanistas que han argumentado sobre algunos de los pilares básicos de la felicidad, categorías que tienen la pretensión de disponer –en el análisis de las películas y sus personajes– de unos signos formales de registro de la ventura y desventura humanas, que permitan una catalogación y cuantificación.

Además, para el mencionado análisis cualitativo, se han recopilado diversas entrevistas con los directores y directoras, muchas de ellas realizadas a raíz del estreno de las películas y disponibles en la web, que permitieran sacar conclusiones seguras sobre los datos registrados y analizados.

Para cuantificar los datos, se ha dado un valor numérico a cada una de las categorías que integran la ficha de análisis, de 0 a 10, siendo 0 la mínima puntuación y 10 la máxima. Las variables que obtienen una puntuación de 0 suponen una clara traba para la felicidad, por ejemplo, cuando existe una fuerte adicción que impide la propia libertad o cuando existen claras patologías que destruyen la propia felicidad y la de los demás. Así, por ejemplo, la pregunta de ¿Es justo? ¿Cuida la felicidad de los otros?, ha obtenido un valor 0 si el personaje es un maltratador, como ocurre en la película *Oriente es Oriente*, o la categoría Europa/América ¿Sueño o pesadilla? alcanza un valor de 0 cuando la experiencia migratoria acaba con el asesinato o la violación del personaje, como acontece en algunos de los filmes que se analizan.

Para decidir qué películas entrarían a formar parte del estudio se han tenido en cuenta distintas variables de inclusión en la muestra final. La pretensión última es dar respuesta a la pregunta de investigación: ¿quién,

según la mirada del cine, es más feliz, el migrante europeo o el americano? Para poder responder a dicha pregunta ha sido necesario conocer previamente si un determinado personaje migrante es representado como una persona feliz o infeliz a lo largo de su experiencia migratoria, que incluye tanto el viaje como el desarrollo de una nueva vida en tierra extranjera. Algunas películas se centran únicamente en una de estas dos experiencias y otras abordan ambas.

Para la muestra cinematográfica se han escogido 14 películas sobre migración europea y americana (ver tabla 1 y 2). Para la selección se han tenido en cuenta diversos factores: que la película trate principalmente sobre la experiencia migratoria de alguna persona, la relevancia del director o directora, su acogida por parte del público, si ha recibido premios importantes, así como la actualidad o universalidad de la historia de migración, con el fin de mantener la investigación cercana a la realidad actual del fenómeno migratorio.

Tabla 1: Películas sobre migración a Europa.

Europa	Director	Taquilla (\$)	Año	Migración	País
<i>Deephan</i>	Jacques Audiard	5,562,575	2015	De Sri Lanka a Francia	Francia
<i>Oriente es Oriente</i>	Damien O ´Donnell	4,177,818	1999	De Pakistán a Inglaterra	R. Unido
<i>El Havre</i>	Aki Kaurismäki	12,959,706	2011	De África a Francia	Finlandia
<i>Persépolis</i>	Vicent Paronnaud y Marjane Satrapi	22,783,978	2007	De Irán a Europa	Francia
<i>Welcome</i>	Philippe Lioret	13,578,009	2009	De Irak a Francia	Francia
<i>Bienvenidos a Alemania</i>	Simon Verhoeven	28,036,021	2016	De Nigeria a Alemania	Alemania
<i>In this world</i>	Winterbotton	322,097	2002	De Afganistán a Inglaterra	R. Unido

Fuente: elaboración propia. Datos IMDb.

Tabla 2: Películas sobre migración a América.

América	Director	Taquilla (\$)	Año	Migración	País
<i>Bajo la misma luna</i>	Patricia Riggen	23,313,049	2007	De México a EEUU	México/EEUU
<i>Pan y Rosas</i>	Ken Loach	706,876	2000	De México a EEUU	UK y más
<i>Una vida mejor</i>	Chris Weitz	1,863,506	2011	De México a EEUU	EEUU
<i>Desierto</i>	Jonás Cuarón	4,924,990	2015	De México a EEUU	EEUU
<i>La jaula de oro</i>	Diego Quemada-Diez	1,021,223	2013	De Guatemala a EEUU	EEUU
<i>Territorio prohibido</i>	Wayne Kramer	3,676,533	2009	Varios sitios a EEUU	EEUU
<i>El sueño de Ellis</i>	James Gray	5,952,884	2013	De Polonia a EEUU	EEUU

Fuente: elaboración propia. Datos IMDb.

Se han recogido datos para las fichas de siete películas sobre migración a América y siete filmes sobre migración a Europa. Se analizan en total 20 personajes de las 14 películas, 10 hombres y 10 mujeres, aunque

la proporción entre ellos y ellas es distinta para cada continente: en la migración europea existen 3 mujeres frente a 7 hombres y en la migración americana 7 mujeres frente a 3 hombres. Este primer hallazgo nos habla de que la migración americana hace una representación de la realidad migratoria más centrada en las mujeres y la europea más concerniente a personajes masculinos.

Muchas de estas películas han requerido años de documentación. El director Diego Quemada-Díez cuenta que para escribir su ópera prima, *La jaula de oro* (2013) vivió dos meses con una familia mexicana que convivía a diario con los migrantes que viajaban en trenes a Estados Unidos y se documentó durante siete años antes de filmar la película: «todos los días llegaba el tren con 60 u 80 inmigrantes y les dábamos comida, les dábamos agua y allí empecé todo un proceso de recopilación de testimonios que duraría más de siete años en diferentes puntos de México, también en Guatemala y en Estados Unidos [...] y a partir de todo ese proceso construí el guion» (FicciFestival, 2014).

Felicidad: actitud, creatividad y resiliencia

La felicidad es «un estado de ánimo; es una experiencia subjetiva, interior, que analiza la propia vida y extrae de ella una impresión positiva (felicidad) o negativa (infelicidad)» (Vallejo-Nágera, 2002, 120). Este autor afirma que existen dos pilares claros en los que descansa la felicidad de la persona: encontrarse a sí mismo y tener un proyecto de vida. Hay, además, tres «ingredientes esenciales» en la felicidad: amor, trabajo y cultura. (2002, 120–121). Otros autores han hablado de lo afectivo, lo laboral y lo social. Tanto la definición como sus ingredientes y pilares nos servirán como claves principales para estructurar la ficha de análisis para este estudio.

La felicidad tiene poco que ver con la ausencia de problemas o la posesión de bienes materiales. «Lo esencial es la actitud que toma la persona ante la vida y las circunstancias que se le presentan, cómo se percibe y valora a sí misma, cómo interpreta y valora su realidad y su vida, cuáles son sus creencias en torno a cómo vivir y relacionarse y, también, qué capacidad tiene para disfrutar de la vida y de sí misma» (Fernández, 2009, 234).

Para la elaboración de la ficha de análisis, también se han examinado diversas encuestas con el fin de recabar claves usadas en Psicología para cuantificar la felicidad, como la encuesta escala de la felicidad de la Fundación VivoSano, para el Proyecto Yo Cambio el Mundo Cambiándome Yo, basado en el modelo de Andrews & Withey (1976) o la encuesta escala de satisfacción con la vida, basada en el modelo de Diener, Emmons, Larsen & Griffin (1985), que cuantifican mediante un valor numérico en función del grado de acuerdo que se tenga con las aseveraciones que se sondean, a través de preguntas como: ¿Qué tan satisfecho estás con tu familia? ¿Con tus amigos?

En la tercera parte de *Vive tu vida*, Rojas aborda el tema de la felicidad, y comienza el capítulo hablando del peligro que para la felicidad suponen las adicciones: «un punto común de todas las adicciones es que convierten una herramienta o placer en una pérdida de libertad» (2013, 160). Asimismo, la autoestima es un incondicional para el bienestar. «Los seres humanos tenemos un diálogo interno con nosotros mismos; esto es algo natural, pero si ese diálogo es negativo y nos lleva a la paralización de nuestra actividad, estaremos condenados a sufrir baja autoestima» (Rojas, 2013, 165–166). Según el mismo autor, la inseguridad personal puede ser causada por varios motivos, entre los que destacan: burlas y críticas durante

la infancia, familia excesivamente perfeccionista, falta de comunicación asertiva, querer agradar a todos los que nos rodean y ser rechazado sentimentalmente. (2013, 166). Otros autores coinciden igualmente en que la felicidad «guarda mucha relación con un equilibrio interior, con una vivencia emocional proporcionada a lo que nos sucede» (Fernández, 2009, 234).

Rojas destaca cuatro actitudes importantes para llevar una vida feliz: moral alta, creatividad, hablar con los demás, ser flexible con los otros. (2013, 180–181). El reconocido psiquiatra Frankl, al ser preguntado en una entrevista hasta qué punto cualquier persona tiene poder de elección en las cosas que le suceden en la vida, afirma que «siempre tenemos la libertad de elegir qué actitud adoptar ante las contrariedades a las que nos enfrentamos. Cómo reaccionemos ante los problemas que no pueden cambiarse, depende de nosotros» (Frankl, 1987, min. 6). Y esta actitud afecta a la propia felicidad, al igual que –como también explica Frankl– la persona requiere de un fin apreciable que dé sentido a la vida: «Lo que el hombre realmente necesita no es vivir sin tensiones, sino esforzarse y luchar por una meta que le merezca la pena. Lo que precisa no es eliminar la tensión a toda costa, sino sentir la llamada de un sentido potencial que está esperando a que él lo cumpla» (1981, 55).

Entre los elementos para la construcción de la propia felicidad, Rojas también destaca la inteligencia social, que es la «capacidad de llevarse bien con los demás y conseguir que cooperen con nosotros». (2013, 187). Hay en este sentido un factor que disminuye drásticamente esta inteligencia social, se trata de una hipersensibilidad que lleva a sentirse constantemente herido por comentarios y acciones de los otros, lo que provoca el aislamiento social.

El encuentro con uno mismo –que más arriba apuntaba Vallejo-Nágera– como pilar clave para la consecución de la felicidad se ha desarrollado a través de modelos que la filosofía propone al ser humano para desplegar una vida digna e íntegra. En este sentido, ha sido de ayuda el estudio sobre la excelencia humana de Garcés que, al hilo de las enseñanzas de Aristóteles, despliega diversas claves de la felicidad, consistente para el estagirita «en vivir y actuar bien» (2015, 127). De esta forma, se recogen en este análisis algunos comportamientos que llevan a la felicidad, como el ser prudente. Para Aristóteles es prudente la persona que «para alcanzar algún bien razona adecuadamente» (Garcés, 2015, 144). Precisamente sobre la prudencia, que evita ocasionar daños necios a los otros, aparecen reflexiones en la película de *Persépolis* (Vicent Paronnaud y Marjane Satrapi, 2007) , cuando la abuela asegura a su nieta adolescente, justo antes de que ella viaje a Europa: «No me gusta sermonear, pero te daré un consejo que te servirá para siempre: en la vida te encontrarás a muchos gilipollas; si te hacen daño, piensa que es su estupidez lo que les impulsa a hacerte daño, así no responderás a su maldad, porque no hay nada peor en el mundo que la amargura y la venganza, sé siempre digna e íntegra contigo» (2007, min. 40).

Otros expertos coinciden con tres signos esenciales para la felicidad que subraya el escritor y aventurero Nacho Dean: salud, tiempo y agradecimiento: «creo que ser agradecido es una de las claves para ser feliz en la vida» (2020). Parece pues pertinente y adecuado incluir en la ficha de análisis categorías como el agradecimiento, por constituir una certera y constatable manifestación de la felicidad.

El miedo es otro factor que se ha tenido en cuenta, por ser una emoción a la que muchos migrantes se han visto enfrentados, especialmente durante las largas y peligrosas odiseas en busca de una tierra de promisión. «El miedo generalizado se ha convertido en la ruina de la vida cotidiana, arrojándonos al nerviosismo, a la angustia y a una amplia variedad de preocupaciones o –en los casos patológicos– a los ataques de pánico,

a las fobias o a los trastornos obsesivo-compulsivos» (Goleman, 2002, 429). Esta idea incorporó en la ficha la pregunta: ¿Se enfrenta a sus miedos o estos le paralizan?

Igualmente importante es la gestión del estrés, al que muchos migrantes se ven abocados constantemente. «Hermann Hesse considera las prisas como el enemigo de la alegría [...] Quien quiere aprender a ser alegre tiene que ir, evidentemente, más despacio. Tiene que ejercitarse en vivir totalmente el momento, en vez de intentar conseguir continuamente todas las satisfacciones que pueda atrapar» (Grün, 2006, 15). Esta reflexión, que aparece también en otros estudios sobre la felicidad, se concretó en la pregunta: ¿Disfruta de cosas pequeñas o busca satisfacciones precipitadamente? El aprecio por lo pequeño aparece en los estudios de otros autores: «La generalización es análoga al egoísmo, mientras que el sentido de las personas y de los detalles dispone a la simpatía. El odio confunde, el amor discierne» (Guitton, 2006, 43). Todo ello nos ha llevado a concretar la cuestión con una segunda pregunta: ¿Piensa en los otros? ¿Conoce detalles de sus vidas?

Cabe destacar coincidencias en las variables que maneja nuestro estudio y otros más recientes, que profundizan sobre la felicidad, como el llevado a cabo por Delfino et al. (2019) sobre la felicidad de la población adulta de un barrio de Buenos Aires, basándose en la escala Pemberton Happiness Index (PHI). En el mismo se usan variables similares a la de la presente investigación para medir la felicidad como son: disfrutar de las cosas pequeñas, sentirse unido a las personas que nos rodean, tener energía para cumplir las tareas y sentirse bien, entre otras.

Representación cinematográfica del sueño europeo y el sueño americano

Al referirse a representación cinematográfica Aumont et al. aseguran que «la mayoría de las películas están hechas para figurar una realidad imaginaria, y al hacerlo, representar ciertos aspectos de la realidad vivida» (2019, 56), de este modo, las películas se convierten en un espejo de la vida humana y muestran a personajes, conductas y conflictos que el espectador reconoce como pertenecientes a su propia experiencia. El cine lleva a cabo la representación de la realidad «con una determinada materialidad, con una organización temática, de contenidos y de sugerencias, que definen un sentido, y con ello una significación» (Rueda y Chicharro, 2014, 429). Nuestro estudio indaga concretamente en la significación de la felicidad de la persona migrante a Europa y América, donde las representaciones cinematográficas son especialmente relevantes «para comprender la conformación de los imaginarios colectivos de las sociedades modernas». (Gelado y Figuero, 2021, 13).

Por su parte, Sánchez-Escalonilla, al analizar los conceptos del sueño americano y el sueño europeo, explica que el americano se ajusta más a la consecución de un determinado nivel de bienestar material, «un ideal de prosperidad apoyado en el crecimiento económico, el enriquecimiento personal y la iniciativa privada» (2021, 186), mientras el sueño europeo posee un mayor calado humanista, trasciende lo material y hace hincapié en otras dimensiones del ser humano: «los conceptos de integración, interdependencia y multiculturalidad» (2021, 184).

Hay en Europa una crisis de identidad que genera incertidumbre, a nivel institucional y personal, como refleja Montero hablando de su propia experiencia: «Quizás lo único que me queda de europeo sea precisamente eso: una perplejidad no resuelta [en el proyecto común occidental] en el que se presentaban

inseparablemente unidas la libertad y la racionalidad». (2021, 9–10). El problema vino cuando, y de ahí la perplejidad de Montero, «los nobles deseos de igualdad liquidaron progresivamente espacios de libertad» (2021, 11).

Europa ha de encarar contradicciones internas que hoy conciernen de modo especial al equilibrio entre identidad nacional y proyecto común, a la migración y la integración en la diversidad. Ruiz-Domènec asegura que entre los elementos que dificultan la senda de la UE en el siglo XXI se pueden mencionar: «las doctrinas nacional-populistas, la integración conflictiva de los inmigrantes, la pérdida de un sentimiento cosmopolita a favor de una actitud supremacista del orden social...» (2019, 381–382).

Al hablar pues de la representación de la felicidad del migrante a Europa y América, estamos buscando el sentido de esa felicidad y su reflejo en la materialidad cinematográfica –por usar el término de Rueda y Chicharro– para ver si las personas que se trasladan a países de estos dos continentes, encuentran principalmente una mayor libertad, igualdad, un mayor bienestar material y una integración con sus nuevos conciudadanos, que se concretan en la ficha de análisis en algunas de las preguntas concernientes a las dimensiones personal, social y laboral.

Discusión y resultados

Una vez planteados los objetivos, hipótesis, metodología, una vez determinada la muestra de películas, tras la exposición de un marco teórico sobre la felicidad y contextualizados los conceptos de representación cinematográfica, sueño europeo y sueño americano, era importante concretar todo este trabajo en un instrumento de investigación que nos permitiese indagar sobre la felicidad del personaje migrante y su representación en el cine. Este instrumento fue la ficha de análisis. Para llevarla a cabo se han tenido en cuenta treinta y cuatro categorías o componentes de la felicidad de la persona.

A continuación, se muestran los datos recogidos en la ficha de análisis para las películas que tratan sobre la migración a Europa y América.

El primer hallazgo es que –siempre según la representación cinematográfica– la persona migrante aprueba en felicidad con una nota muy escasa, ya que teniendo en cuenta el conjunto de migrantes a Europa y América, se obtiene de media un 5,3. El migrante europeo es algo más feliz (5,5) que el americano (5,2). La segunda observación de los datos muestra que las mujeres migrantes viven una experiencia migratoria más infeliz que los hombres. En el caso de Europa, dos de las tres mujeres (el 66,6%) tienen unos resultados muy insatisfactorios: el personaje de Mina, de *Welcome*, (Philippe Lioret, 2009) solo llega a un 4, lo que resulta lógico tratándose de una adolescente iraquí que emigra con su familia a Londres y cuyo padre le obliga a casarse con un compatriota mayor que tiene un negocio en la misma ciudad, mientras ella esperaba la llegada del joven compatriota del que está enamorada.

Tabla 3: Ficha de análisis (Europa). Fuente: elaboración propia.

Migración a Europa	Dheepan	Yalini	Marjane	George Khan	Di	Idrissa	Mina	Bilal	Jamal	Enayat	TOTAL
	<i>Dheepan</i>	<i>Dheepan</i>	<i>Persépolis</i>	<i>Oriente es Oriente</i>	<i>Bienvenidos a Alemania</i>	<i>El havre</i>	<i>Welcome</i>	<i>Welcome</i>	<i>In this World</i>	<i>In this World</i>	
PERSONAL(AFECTOS)											
¿Goza de libertad para decidir?	4	5	4	7	9	3	2	6	4	4	4,8
¿Tiene salud, él/ella y los suyos?	6	9	7	8	10	10	10	10	9	8	8,7
¿Disfruta de seguridad personal?	4	5	6	9	9	4	6	4	4	4	5,5
Tiene/Encuentra el amor	9	9	3	6	7	5	1	10	0	0	5
¿Está libre de adicciones?	9	9	4	8	9	9	9	9	9	9	8,4
¿Disfruta de su familia?	9	9	2	2	5	3	3	0	1	1	3,5
¿Tiene cultura?	7	7	8	5	7	7	5	5	5	5	6,1
¿Disfruta de tiempo para sí?	5	6	7	3	9	6	1	3	0	0	4
¿Tiene vida espiritual sincera?	4	7	5	4	0	0	0	0	7	5	3,2
¿Se encuentra/descubre a sí mismo?	8	7	4	2	8	6	0	7	6	5	5,3
¿Tiene una personalidad sólida?	7	6	7	5	8	7	5	7	7	5	6,4
¿Se siente bien? ¿Autoestima?	4	6	4	2	9	8	4	8	6	5	5,6
¿Tiene un motivo precioso para vivir?	5	6	3	3	7	8	4	9	5	5	5,5
¿Se cumple alguno de sus sueños?	7	8	0	2	9	6	0	2	4	0	3,8
¿Tiene ilusiones y esperanza?	5	6	4	2	9	8	6	9	5	5	5,9
¿Tiene equilibrio interior en los conflictos?	7	5	3	2	9	9	5	9	6	6	6,1
SOCIAL											
¿Tiene amigos? (integración)	7	7	6	0	7	7	5	8	5	5	5,7
¿Se comunica-idioma?	5	5	5	7	8	7	5	6	5	4	5,7
¿Tiene inteligencia social?	6	5	5	1	9	8	4	7	7	5	5,7
¿Sonríe con sinceridad?	4	4	3	4	9	5	3	7	6	6	5,1
¿Se muestra agradecido?	4	4	4	4	9	8	3	9	8	7	6
¿Asertivo? ¿Habla con los demás?	9	6	7	6	7	4	2	8	8	7	6,4
¿Justo? ¿Cuida felicidad de los otros?	8	4	4	0	9	8	8	8	7	6	6,2
¿Piensa en los otros? ¿Conoce detalles?	8	6	6	2	8	9	6	7	6	5	6,3
¿Magnánimo? ¿Ayuda? ¿Escucha?	9	4	4	3	8	9	5	6	6	5	5,9
¿Ama y respeta la libertad de otros?	5	5	3	0	9	9	5	7	6	6	5,5
LABORAL/ECONÓMICO											
¿Tiene trabajo digno?	6	6	5	8	6	3	5	0	0	0	3,9
¿Tiene dinero para vivir?	5	5	4	7	6	3	4	2	3	3	4,2
¿Tiene casa?	5	5	3	7	7	3	5	1	2	2	4
MANIFESTACIONES											
¿Disfruta de cosas pequeñas?	5	4	4	2	8	9	0	7	6	5	5
¿Es valiente?	9	6	6	5	8	9	4	9	7	6	6,9
¿Es moderado?	8	6	4	0	9	9	6	9	6	6	6,3
¿Es prudente? ¿Razona acertadamente?	9	4	5	0	8	9	5	6	6	5	5,7
Europa/ América ¿Sueño o pesadilla?	8	9	0	5	9	5	0	0	4	0	4
TOTAL	6,5	6,0	4,4	3,9	7,9	6,6	4,0	6,0	5,2	4,4	5,5

Tabla 4: Ficha de análisis (América).

Migración a América	Moises	Maya	Rosa	Ewa	Sara	Carlos	Taslina	Claire	Mireya	Carlitos	TOTAL
	<i>Desierto</i>	<i>Pan y Rosas</i>	<i>Pan y Rosas</i>	<i>El sueño de Ellis</i>	<i>La jaula de oro</i>	<i>Una vida mejor</i>	<i>Territorio prohibido</i>	<i>Territorio prohibido</i>	<i>Territorio prohibido</i>	<i>Bajo la misma Luna</i>	
PERSONAL(AFECTOS)											
¿Goza de libertad para decidir?	1	5	2	3	4	3	2	2	2	4	2,8
¿Tiene salud, él/ella como los suyos?	10	8	2	1	9	8	9	9	9	10	7,5
¿Disfruta de seguridad personal?	0	4	6	2	3	2	3	4	3	4	3,1
Tiene/Encuentra el amor	5	5	7	3	2	4	0	0	0	0	2,6
¿Está libre de adicciones?	9	9	9	9	8	9	9	7	9	10	8,8
¿Disfruta de su familia?	0	6	6	1	0	5	4	2	2	4	3
¿Tiene cultura?	6	5	5	5	4	5	7	7	4	5	5,3
¿Disfruta de tiempo para sí?	0	4	1	0	5	3	3	5	0	3	2,4
¿Tiene vida espiritual sincera?	0	0	0	9	0	6	4	0	0	9	2,8
¿Se encuentra/descubre a sí mismo?	8	7	6	8	3	8	4	2	3	8	5,7
¿Tiene una personalidad sólida?	9	8	9	6	6	8	8	4	5	8	7,1
¿Se siente bien consigo? ¿Autoestima?	9	7	4	2	6	6	4	0	4	8	5
¿Tiene un motivo precioso para vivir?	10	5	6	8	4	9	4	4	9	9	6,8
¿Se cumple alguno de sus sueños?	5	3	3	3	0	4	3	0	0	8	2,9
¿Tiene ilusiones y esperanza?	9	6	3	3	4	6	0	6	4	8	4,9
¿Tiene equilibrio interior en los conflictos?	9	6	6	7	6	9	6	2	6	9	6,6
SOCIAL											
¿Tiene amigos? (integración)	5	7	5	3	8	5	0	5	0	6	4,4
¿Se comunica-idioma?	8	7	7	7	8	7	9	9	5	6	7,3
¿Tiene inteligencia social?	9	7	6	4	6	7	5	4	5	9	6,2
¿Sonríe con sinceridad?	6	8	3	4	8	7	2	3	0	8	4,9
¿Se muestra agradecido?	7	7	3	7	5	8	3	4	0	8	5,2
¿Asertivo? ¿Habla con los demás?	9	8	5	6	7	7	9	6	3	9	6,9
¿Es justo? ¿Cuida felicidad de los otros?	9	5	6	8	8	9	7	3	9	8	7,2
¿Piensa en los otros? ¿Conoce detalles?	9	8	6	7	8	8	5	4	7	8	7
¿Magnánimo? ¿Ayuda? ¿Escucha?	9	7	6	9	8	9	6	3	5	8	7
¿Ama y respeta la libertad de otros?	9	7	6	7	7	8	7	3	7	8	6,9
LABORAL/ECONÓMICO											
¿Tiene trabajo digno?	0	5	6	1	0	5	5	0	4	3	2,9
¿Tiene dinero para vivir?	5	4	6	1	0	4	5	5	3	3	3,6
¿Tiene casa?	0	5	6	1	0	5	5	5	2	5	3,4
MANIFESTACIONES											
¿Disfruta de cosas pequeñas?	6	8	3	3	5	8	0	2	0	8	4,3
¿Es valiente?	10	8	7	5	5	8	8	4	5	9	6,9
¿Es moderado?	9	2	5	8	8	9	8	5	8	9	7,1
¿Es prudente? ¿Razona acertadamente?	9	5	1	6	7	9	6	3	4	9	5,9
Europa/ América ¿Sueño o pesadilla?	5	0	3	1	0	2	0	0	0	8	1,9
TOTAL	6,3	5,8	4,9	4,6	4,8	6,5	4,7	3,6	3,7	7,0	5,2

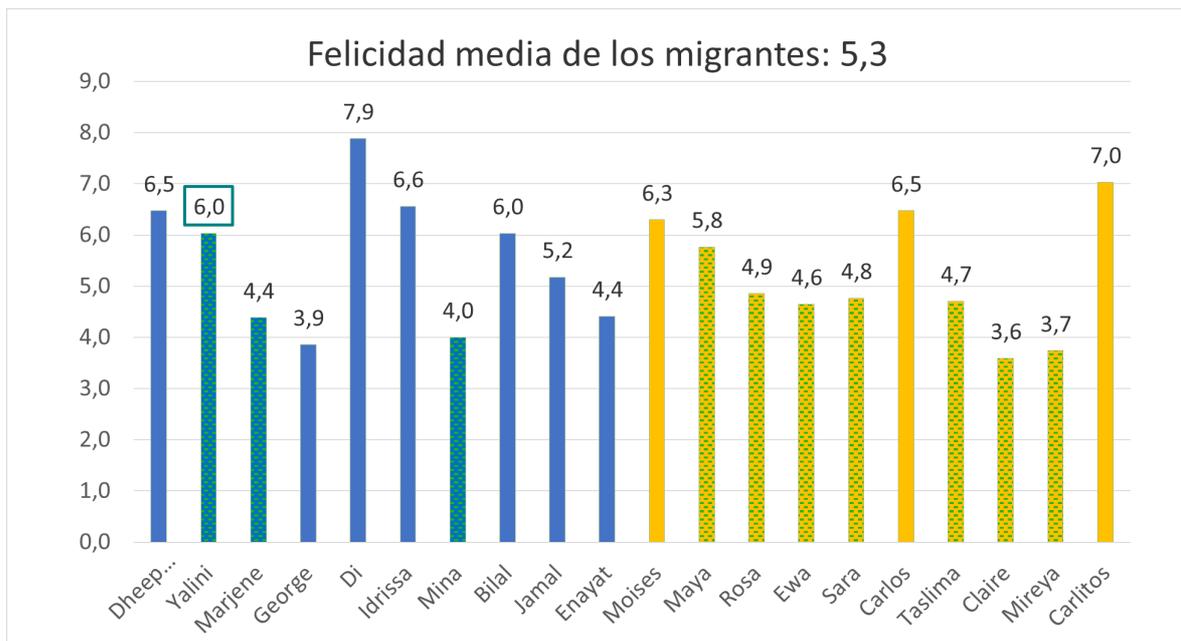
Fuente: elaboración propia.

La otra mujer es Marjene, de *Persépolis*, (Vincent Paronnaud y Marjene Satrapi, 2007) cuya felicidad apenas alcanza 4,4; la historia relata la experiencia migratoria a Europa de la joven iraní Marjene, coguionista y codirectora, durante los años de la revolución islámica en Irán. La situación acaba siendo tan trágica que la propia Marjene pide a su familia volver a casa con la condición de que no le hagan preguntas.

Respecto a la migración a América, seis de las siete mujeres (85,7%) no superan un aprobado en felicidad. Se trata de Rosa, en *Pan y Rosas*; Ewa, en *El sueño de Ellis*; Sara, de *La Jaula de oro*; y Taslima, Claire y Mireya, en *Territorio Prohibido*. Tres se ven obligadas a prostituirse para poder prosperar en el nuevo país. Una es secuestrada por la mafia mexicana, dos son deportadas, una aparece muerta en el desierto al intentar volver con su hijo pequeño que se ha quedado en Estados Unidos. En Europa, ninguna de las mujeres se ven obligadas a recurrir a la prostitución, aunque en una de las historias, se sugiere una violación y en otra hay un casamiento forzoso. Todos estos datos apuntan a otra consideración de interés en la representación de las migrantes que llegan a América: éstas aparecen retratadas más expuestas a la prostitución que las mujeres que migran a Europa.

Figura 1: Los migrantes aprueban escasamente en felicidad: 5,3 de media.

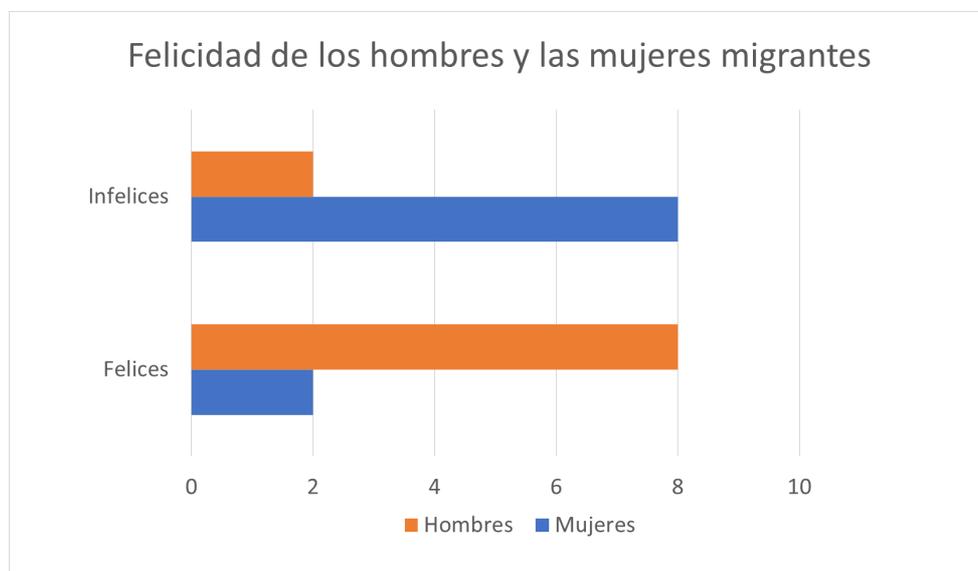
Azul: migrantes a Europa / Naranja: migrantes a América. Hombres: relleno sólido / Mujeres: relleno punteado.



Fuente: elaboración propia.

Teniendo en cuenta los datos por sexos, la diferencia de felicidad entre hombres y mujeres migrantes es muy dispar, alcanzando más de un punto de desfase, pues las mujeres suspenden con una media de 4,7, mientras los hombres logran una media de 6. El siguiente gráfico muestra el número de mujeres que –al no llegar al 5/10– no alcanzan un aprobado en felicidad (8 en total) frente al número de hombres que suspenden en felicidad (2 en total).

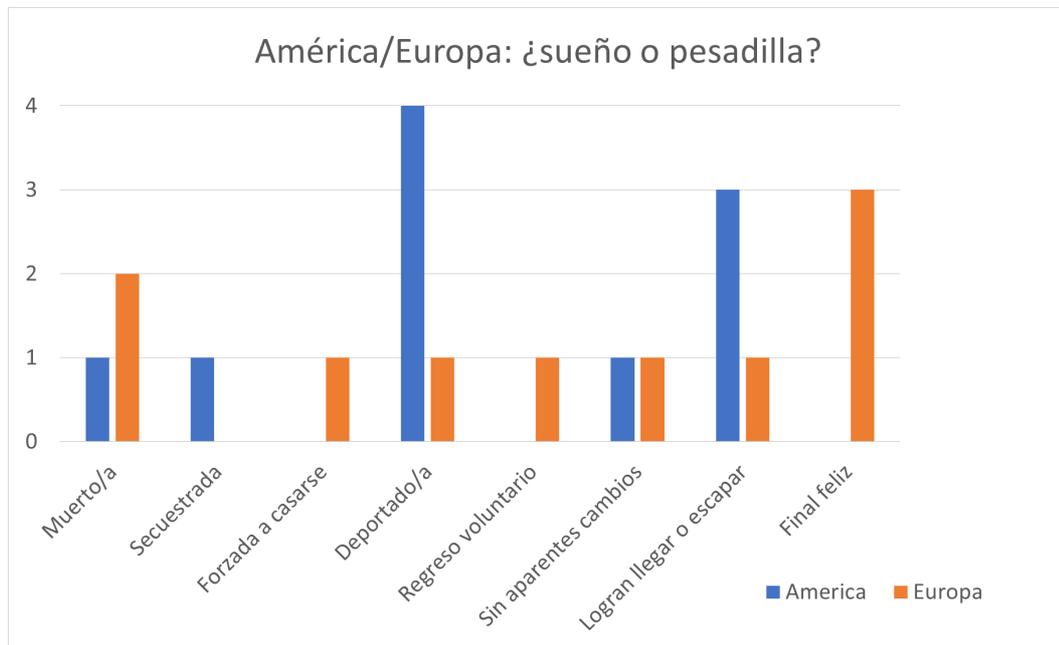
Figura 2: Las mujeres migrantes son más infelices que los hombres.



Fuente: elaboración propia.

De las 34 categorías analizadas, la que menor puntuación consigue es Europa/América: ¿Sueño o pesadilla? En el caso de Europa la puntuación media para dicha categoría es un 4 y en el caso de América un 1,9. Ello es debido a que la aventura migratoria en la mayoría de los casos acaba en pesadilla, así les ocurre a seis de los diez personajes que viajan a América, que terminan con una muerte al cruzar el desierto (Mireya), un secuestro por una mafia (Sara), degradaciones sexuales (Ewa y Claire), deportaciones (Carlos, Claire, Maya y Taslima). Uno de los personajes acaba con el mismo precario futuro con que comenzó debido a la enfermedad del marido, pero con una mejora laboral (Rosa). Los dos únicos personajes cuyo final no es incierto (Moisés y Carlitos) se debe a que el relato concluye con la llegada al destino. En el éxodo a Europa la mitad de los personajes acaban en tragedia: muertos al intentar cruzar a nado el Canal de la Mancha (Bibal) o al asfixiarse en el interior de un camión (Enayet), con una amenaza de deportación cuando cumpla la mayoría de edad (Jamal), regresando voluntariamente a su país (Marjene), obligada a casarse con un hombre mayor al que no quiere (Mina). De la otra mitad, tres tienen un final feliz: Dheepan y Yalini, que se enamoran y forman una familia, y Di, que se integra en la familia alemana que le acoge y parece tener un futuro en el país. George parece reconciliarse con su mujer e Idrissa emprende rumbo a Londres, su destino final, escondido en un barco. Es igualmente destacable cómo respecto a la representación cinematográfica en las obras analizadas no existen finales felices en las migraciones a América, los únicos tres finales felices se producen en Europa.

Figura 3: De los veinte migrantes analizados, trece (65%) tienen un final infeliz.



Fuente: elaboración propia

Durante la experiencia migratoria, el 70% de las mujeres sufren algún tipo de violencia: se ven obligadas a prostituirse (Ewa, Rosa, Sara, Claire) forzadas a un matrimonio arreglado (Mina), sufren intentos de violación (Marjene, Maya), aparecen muertas en el desierto (Mireya) o son públicamente denigradas: Taslima. Solo una mujer (Yalini) no es denigrada durante toda su experiencia de migración, que, además, termina felizmente.

En el caso de los hombres dos encuentran la muerte (Bilal y Enayat), uno es deportado (Carlos), uno será deportado al cumplir la mayoría de edad (Jamal), tres llegan –o casi– a su destino (Carlitos, Moisés e Idrissa), uno continúa con su misma situación (George), dos tienen un final feliz (Dheepan, Di).

Entre las categorías que tienen valores más altos están ¿Tienen salud, tanto él, ella, como los suyos? (8,7 para los migrantes a Europa y 7,5 para los americanos), ¿Está libre de adicciones? (8,4 para migrantes a Europa y 8,8 para los que llegan a América). ¿Tienen una personalidad sólida? (6,5 para migrantes a Europa y 7,1 para los que llegan a América). Respecto a ¿Asertivo? ¿Habla con los demás? (6,4 para los que viajan a Europa y 6,9 para quienes se trasladan a América).

Entre las categorías que muestran valoraciones más bajas están: ¿Tiene un trabajo digno? (2,9 para América y 3,9 para Europa); ¿Se cumple alguno de sus sueños? (2,9 para América y 3,8 para Europa); ¿Tiene una vida espiritual sincera? (2,8 para América y 3,2 para Europa); ¿Disfruta de su familia? (3 para América y 3,5 para Europa); ¿Tiene dinero para vivir? (3,6 para América y 4,2 para Europa) y ¿Tiene casa? (3,4 para América y 4 para Europa).

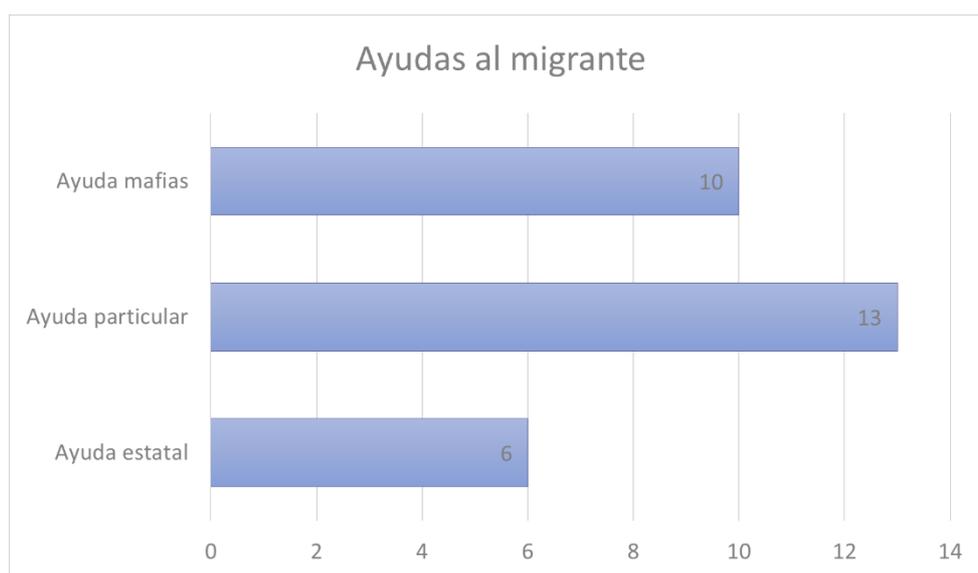
El migrante a América se muestra igual de valiente que el migrante a Europa (6,9). Los migrantes a Europa se desenvuelven peor con el idioma (5,7) que los que viajan a América (7,3).

También se ha constatado que el carácter de los personajes está más sólidamente conformado en las películas de directores más independientes: así, Maya, de *Pan y Rosas*, tiene una personalidad claramente

definida durante toda la película, mientras que no es así en el caso de Claire, de *Territorio prohibido*, que parece tener un temperamento más o menos fuerte según convenga a la historia.

¿Y quién ayuda o se enfrenta con los migrantes según la representación del cine? ¿El ciudadano de a pie o los estados con sus políticas migratorias? Particulares, mafias y gobiernos son las tres principales fuentes de ayuda a los migrantes. De los 20 personajes estudiados, la mayoría recibe ayuda de particulares y de las mafias, siendo el gobierno quien menos ayuda proporciona, principalmente por la situación de ilegalidad de los migrantes: 8 de los migrantes son considerados legales y 12 ilegales. Los gobiernos y sus políticas se enfrentan sistemáticamente a los llamados migrantes ilegales, con mayor dureza en América, donde cualquier ciudadano parece tener potestad para matar con completa impunidad a un migrante que haya cruzado ilegalmente, tal como se desprende de la película *Desierto*, en la que los llamados ilegales son tiroteados sin piedad ni relevancia alguna. El director de la película afirma, que «Esta retórica de odio [al migrante] creo que está presente en toda la sociedad y creo que es importante subrayarla» (Juaron, 2016, min. 4).

Figura 4: De los veinte migrantes analizados, trece (65%) reciben ayuda de particulares.



Fuente: elaboración propia

En *Welcome*, Bilal es arrestado al tratar de pasar escondido en un camión desde Calais a Reino Unido y sometido a juicio sumario, el juez le dice: «En conformidad con las disposiciones relativas a las personas de países en guerra, no será repatriado, pero en este país se están aplicando medidas policiales muy estrictas para incitar a personas como usted a regresar a sus países de origen, ¿me he expresado con claridad? Dado que no tiene antecedentes judiciales no le mandaré a un centro de internamiento, pero no quiero volver a verle por aquí. No sé qué le habrán dicho en su país, pero no podrá entrar en Inglaterra, no es posible, se acabó. Regrese a casa. Se ahorrará muchos problemas, ¿entendido?». (Audiard et al., 2015, m. 16).

Conclusiones

El presente análisis comparado de la representación de los sueños europeo y americano a través de los ojos de quienes migran arrancaba sobre la hipótesis de que, en general, en estos retratos no se presentaba a los migrantes asociados a la idea de felicidad. Los hallazgos obtenidos en el estudio de la muestra analizada corroboran, efectivamente, que la representación audiovisual de ambos sueños se ha visto despojada de su carácter inspirador: los y las migrantes en general se representan escasamente asociados a la felicidad (apenas aprueban en felicidad con un 5,3 sobre 10), con escasas diferencias entre quien emprende rumbo a Europa (5,5) y quien migra a Estados Unidos (5,2).

Sí se ha detectado una mayor recurrencia de retratos aún más infelices entre los personajes femeninos analizados (4,7) que entre los masculinos (6), lo que constata que, como se apuntaba en nuestra segunda hipótesis a ojos de las representaciones audiovisuales, las mujeres tienen una experiencia migratoria más peligrosa, denigrante y desdichada. Lo demuestra también, por ejemplo, el hecho de que el 70% de los personajes femeninos jóvenes sean víctima de violencia sexual durante la representación de su migración, frente a los hombres, que no sufren ningún acoso en este sentido. Solo las mujeres son víctimas de secuestro, denigración o son forzadas a casarse. Del mismo modo, solo hay una mujer con un final feliz y otra con un futuro esperanzador, frente a dos hombres con finales felices y tres con finales esperanzadores. Dicho de otro modo: la mitad de los hombres (50%) acaban su odisea con cierta esperanza y solo dos de las mujeres (20%) gozan de cierta felicidad al final de su experiencia migratoria. El doble de hombres (dos frente a una mujer) encuentran la muerte al final del trayecto.

Es cierto que la representación con tintes negativos asociados a los personajes femeninos predomina más en los peregrinajes americanos que en los europeos. El migrante a Europa que aparece en las representaciones audiovisuales analizadas suele ser un varón joven o maduro que viaja o vive solo, frente a la migrante a América que para la muestra analizada representa más a una mujer joven que viaja o vive en compañía de su familia y/o amigos.

En ambos casos, el sueño europeo y americano, la representación cinematográfica demuestra estar lejos de un retrato más idealizado al que podía asociarse en el pasado (sobre todo en el caso del sueño americano). Por el contrario, con frecuencia las experiencias acaban naufragando –en las representaciones audiovisuales– en un panorama lleno de desesperanza. Es también destacable la ausencia de una dimensión espiritual en los retratos del sueño europeo y americano, a la que los cineastas conceden un valor poco relevante, salvo dos excepciones: *Bajo la misma luna* y *El sueño de Ellis*.

La representación cinematográfica del migrante a Europa y América está trenzada de tratos brutales y ruines, que contrastan con lo expuesto en el artículo 5 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de Naciones Unidas («Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes»). Surge la pregunta de a qué se debe esta sistemática representación del migrante en coordenadas tan poco optimistas, cuando en otro tiempo, el viaje del migrante se retrataba como una experiencia substancialmente inspiradora. Dado que el presente estudio se ha centrado en analizar el mensaje cinematográfico alrededor de las representaciones de los sueños europeo y americano, futuras investigaciones podrían aportar otros ángulos interesantes abordando el mismo objeto de estudio desde la perspectiva de los creadores de las historias.

Constatado el retrato descarnado que se ha encontrado en esta investigación, esos análisis posteriores posibilitarían un debate que se antoja, quizá, muy necesario. Y es que, detrás de la muy probable intención de denuncia social de estos retratos, queda aún espacio para la reflexión sobre si conducen a una cristalización efectiva de acciones contra aquello que denuncian o, simplemente, a un nihilismo en el que ni siquiera en las representaciones audiovisuales queda lugar para la esperanza.

Referencias bibliográficas

- Andrews, F.M., & Withey, S.B. (1976). *Social indicators of well-being: Americans' perceptions of life quality*. New York: Plenum Press.
- Audiard, J. (Dirección); Caucheteux, P. & Sorlat, G. (Producción), (2015) *Dheepan* [Película]. Francia: Why Not Productions, Page 114 y France 2 Cinéma.
- Aumont, J., Bergala, A., Marie, M., & Vernet, M. (2019). *Estética cinematográfica*. Buenos Aires: La marca editora.
- BBVA Aprendamos juntos. [YouTube]. (1,7, 2020) "El tiempo y la salud son los bienes más valiosos que tenemos". Nacho Dean, aventurero y divulgador. [Vídeo]. <https://bit.ly/3oAzuid>
- Delfino, G., Botero Rojas, C. M., & González Insua, F. (2019). "Una escala corta de bienestar: el índice de felicidad de Pemberton aplicado a la población adulta de Buenos Aires" *Anuario de investigaciones*, XXVI, 115-122.
- Diener, E., Emmons, R, Larsen, R., & Griffin, S. (1985). The Satisfaction with Life Scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 1105–1117.
- Fernández, M. R. (2009). "Construyendo nuestra felicidad para ayudar a construirla". *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 23(3), pp. 231–269. <https://bit.ly/3CkjAwU>
- FicciFestival. [YouTube]. (18,3,2014). Entrevista con Diego Quemada Diez. Dir. La jaula de oro. [Vídeo]. <https://bit.ly/3Hrn1G8>
- Frankl, V. (1981). *El hombre en busca de sentido*. Barcelona: Editorial Herder.
- Fundación Vivosano. Proyecto Yo cambio el Mundo Cambiándome Yo. <https://www.vivosano.org/cambio-mundo-cambiandome/>
- Garcés, L.F. (2015). "La virtud aristotélica como camino de excelencia humana y las acciones para alcanzarla". *Discusiones Filosóficas*, 16(27), pp. 127–146. DOI: 10.17151/difil.2015.16.27.8
- Gelado, R. & Figuero, J. (2021) "Introducción. Europa ante la encrucijada de su identidad", en Figuero, J & Gelado, R. (2021). *La Identidad europea en las artes audiovisuales*. Salamanca: Comunicación Social Ediciones y Publicaciones.
- Goleman, D. (2001) *Inteligencia emocional*. Barcelona: Editorial Kairós.
- Grün, A. (2006). *El pequeño libro de la alegría*. Pamplona: Verbo Divino.
- Guitton, J. (2006). *Aprender a vivir y a pensar*. Madrid: Ediciones Encuentro.

- Manzanas, A.M. (2021). "En un mundo libre... y los espacios de la hospitalidad", en Hernández D. & Manzanas Calvo, A.M. (Eds.) Cine y hospitalidad. Narrativas visuales del otro. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Naciones Unidas (1948). Declaración Universal de los Derechos Humanos. <https://bit.ly/31YpuHD>
- Peris, J. A. (2018). "¿Qué puede enseñarnos el Hollywood clásico sobre la acogida a los refugiados y a los desplazados? Una lectura filosófica de Si no amaneciera (1941), de Mitchell Leisen". Archivos de la filmoteca 75, 19–42.
- Portal de Datos sobre Migración. <https://bit.ly/3Fg2Gla>
- Prensaescenario. [YouTube]. (10,4,2016). Desierto-Conferencia de Prensa-Jonás Juarón-Gael García Bernal. [Vídeo]. <https://bit.ly/3Co67EI>
- Riggen, Patricia (Dirección); Bergman, R.; Dreyfuss, N. & O'Brien, L. (Productores). (2007). Under the Same Moon [Película]. Mexico y USA: Creando Films, Fidecine, Potomac Pictures y The Weinstein Company.
- Rojas, E. (2013). Vive tu vida. Madrid: Temas de hoy.
- Rueda Laffond, J.C. y Chicharro Menayo, M.d.M. (2004). "La representación cinematográfica: una aproximación al análisis sociohistórico". Ámbitos: Revista Internacional de Comunicación, 11 y 12, 427–450.
- Ruiz-Domènec, J. E. (2019). Europa. Un relato necesario. Barcelona: RBA.
- Sánchez-Escalonilla, A. (2021). "De Audiard a Kaurismäki", en Sánchez-Escalonilla, A. & Rodríguez, A. (2021). El sueño europeo en las artes audiovisuales. Madrid: Editorial Síntesis.
- Vallejo-Nágera, J.A. (2002). Guía Práctica de Psicología. Madrid: Temas de Hoy.
- Verganza, M. R. & Ruíz, J. A. (Coord.) (2005). Investigar en Comunicación. Madrid: McGraw-Hill.
- Viktor Frankl Institute. (1992) <https://bit.ly/3CnP0CK>
- Winterbottom, M. (Dirección); Aligholizadhe, T.; Auty, Ch. & Eaton, A. (Productores). (2002). In This World. [Película] Reino Unido: The Film Consortium, British Broadcasting Corporations y Revolutions Films.
- Yecto [YouTube]. (13, 4, 2017). Interview with Dr. Viktor Frankl part I. [Vídeo]. <https://bit.ly/3CvIRER>